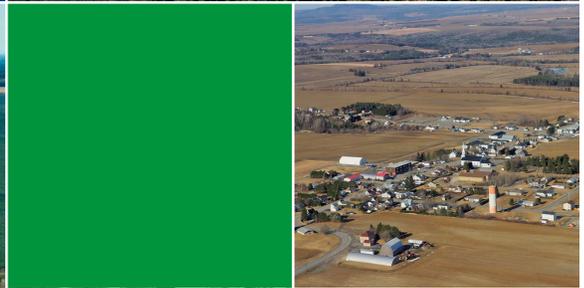
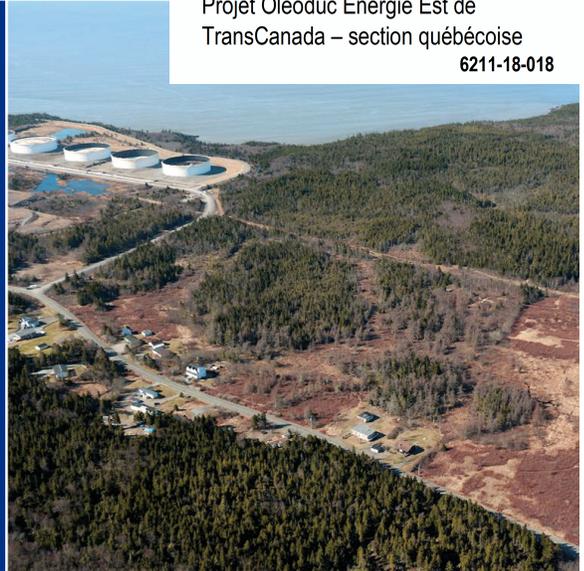


# Projet Énergie Est

Rapport supplémentaire No.5  
Annexe Vol. 3  
Mises à jour des participations

Décembre 2015



Remis à:  
Le secrétaire  
Office national de l'énergie  
517, Dixième Avenue S.-O.  
Calgary (Alberta) T2R 0A8

---

## ANNEXE VOLUME 2: MISE À JOUR DES PARTICIPATIONS

|            |                                                                                                              |            |
|------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| <b>1.0</b> | <b>MISE À JOUR DES ACTIVITÉS D'ENGAGEMENT AVEC LES COLLECTIVITÉS.....</b>                                    | <b>1-1</b> |
| 1.1        | Mise à jour des activités d'engagement .....                                                                 | 1-2        |
| 1.1.1      | Aperçu des activités d'engagement .....                                                                      | 1-2        |
| 1.1.2      | Documents d'engagement.....                                                                                  | 1-3        |
| 1.2        | Résultats du programme d'engagement.....                                                                     | 1-3        |
| 1.2.1      | Alberta.....                                                                                                 | 1-4        |
| 1.2.2      | Saskatchewan.....                                                                                            | 1-5        |
| 1.2.3      | Manitoba .....                                                                                               | 1-5        |
| 1.2.4      | Ontario .....                                                                                                | 1-6        |
| 1.2.5      | Québec .....                                                                                                 | 1-8        |
| 1.2.6      | Nouveau-Brunswick .....                                                                                      | 1-10       |
| 1.3        | Engagement auprès des groupes responsables de la planification et de<br>l'intervention en cas d'urgence..... | 1-16       |
| 1.3.1      | Questionnaire pour l'ensemble du Projet.....                                                                 | 1-16       |
| 1.3.2      | Alberta, Saskatchewan et Manitoba.....                                                                       | 1-18       |
| 1.3.3      | Ontario .....                                                                                                | 1-19       |
| 1.3.4      | Québec .....                                                                                                 | 1-21       |
| 1.3.5      | Nouveau-Brunswick .....                                                                                      | 1-23       |
| 1.4        | Activités d'engagement auprès des garnisons et des escadres des forces<br>armées canadiennes.....            | 1-24       |
| 1.5        | Prochaines étapes .....                                                                                      | 1-25       |

### DOCUMENTATION RELATIVE ENVERS LA PARTICIPATION DES COLLECTIVITÉS

|                  |                                                                                                                                       |
|------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Annexe Vol 3- 1  | Liste mise à jour des autorités municipales et régionales et des parties prenantes en matière d'intervention d'urgence                |
| Annexe Vol 3- 2  | Lettre de notification – Mise à jour du Projet Énergie Est et dépôt du rapport supplémentaire n°3 – Engagement avec les collectivités |
| Annexe Vol 3- 3  | Approvisionnement gaz naturel en Ontario et lettre concernant la mise à jour du Projet                                                |
| Annexe Vol 3- 4  | Entente conclue à propos de la capacité de transmission de gaz naturel – Québec                                                       |
| Annexe Vol 3- 5  | Cartes d'inscriptions sur le réseau d'action                                                                                          |
| Annexe Vol 3- 6  | Fonds de sécurité communautaire                                                                                                       |
| Annexe Vol 3- 7  | Updated Emergency Preparedness and Response Presentations – Saskatchewan                                                              |
| Annexe Vol 3- 8  | Mise à jour sur les présentations sécurité et mesures d'urgences – Manitoba                                                           |
| Annexe Vol 3- 9  | Mise à jour sur les présentations sécurité et mesures d'urgences – Ontario                                                            |
| Annexe Vol 3- 10 | Mise à jour sur les présentations sécurité et mesures d'urgences – Québec                                                             |
| Annexe Vol 3- 11 | Mise à jour sur les présentations sécurité et mesures d'urgences – Nouveau-Brunswick                                                  |

|                  |                                                                                                |
|------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Annexe Vol 3- 12 | Mise à jour des présentations sur le terminal maritime au Nouveau-Brunswick et Nouvelle-Écosse |
|------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|

### LIST DES TABLEAUX

|             |                                                                                                                                   |      |
|-------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| Tableau 1-1 | Aperçu des activités d'engagement .....                                                                                           | 1-2  |
| Tableau 1-2 | Sommaire des enjeux en suspens soulevés par les municipalités au cours de la période de référence – Ontario .....                 | 1-8  |
| Tableau 1-3 | Sommaire des enjeux en suspens soulevés par les municipalités au cours de la période de référence – Nouveau-Brunswick .....       | 1-12 |
| Tableau 1-4 | Sommaire des enjeux d'ordre maritime soulevés par les municipalités au cours de la période de référence – Nouveau-Brunswick ..... | 1-14 |
| Tableau 1-5 | Horaire des Journées de la sécurité et des interventions d'urgence 2015....                                                       | 1-17 |

### 2.0 MISES À JOUR DE L'ENGAGEMENT À L'ÉGARD DES AUTOCHTONES .....2-1

|       |                                                        |      |
|-------|--------------------------------------------------------|------|
| 2.1   | Le point sur les communautés et les organisations..... | 2-1  |
| 2.2   | Sommaire des principales activités d'engagement .....  | 2-1  |
| 2.2.1 | Ententes sur le financement .....                      | 2-2  |
| 2.3   | Programme sur les connaissances traditionnelles .....  | 2-2  |
| 2.4   | Investissement dans les communautés.....               | 2-3  |
| 2.5   | Développement des capacités et formation.....          | 2-4  |
| 2.6   | Octroi de contrats et d'emplois .....                  | 2-5  |
| 2.7   | Résultats des activités d'engagement à ce jour.....    | 2-6  |
| 2.7.1 | Résultats des activités d'engagement.....              | 2-6  |
| 2.7.2 | Alberta.....                                           | 2-7  |
| 2.7.3 | Saskatchewan.....                                      | 2-8  |
| 2.7.4 | Manitoba .....                                         | 2-8  |
| 2.7.5 | Ontario .....                                          | 2-9  |
| 2.7.6 | Québec .....                                           | 2-9  |
| 2.7.7 | Nouveau-Brunswick .....                                | 2-9  |
| 2.7.8 | Nouvelle-Écosse .....                                  | 2-10 |
| 2.8   | Prochaines étapes .....                                | 2-10 |

### SOMMAIRES DES ENGAGEMENTS ENVERS LES COMMUNAUTÉS AUTOCHTONES

|                  |                                                                             |
|------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| Annexe Vol 3- 13 | Sommaires des engagements envers les communautés autochtones – Alberta      |
| Annexe Vol 3- 14 | Sommaires des engagements envers les communautés autochtones – Saskatchewan |
| Annexe Vol 3- 15 | Sommaires des engagements envers les communautés autochtones – Manitoba     |
| Annexe Vol 3- 16 | Sommaires des engagements envers les communautés autochtones – Ontario      |

|                  |                                                                                  |
|------------------|----------------------------------------------------------------------------------|
| Annexe Vol 3- 17 | Sommaires des engagements envers les communautés autochtones – Québec            |
| Annexe Vol 3- 18 | Sommaires des engagements envers les communautés autochtones – Nouveau Brunswick |
| Annexe Vol 3- 19 | Sommaires des engagements envers les communautés autochtones – Nova Scotia       |

**DOCUMENTATION RELATIVE ENVERS LES COMMUNAUTÉS AUTOCHTONES**

|                  |                                                                                                                                          |
|------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Annexe Vol 3- 20 | Lettre de notification – Mise à jour du Projet Énergie Est et dépôt du rapport supplémentaire n°3 – Engagement à l’égard des Autochtones |
| Annexe Vol 3- 21 | Lettre de présentation sur les présentations régionales du Projet                                                                        |
| Annexe Vol 3- 22 | Présentation sur le Projet 101 – Les prairies                                                                                            |
| Annexe Vol 3- 23 | Présentation sur le Projet 101 – Ontario                                                                                                 |
| Annexe Vol 3- 24 | Présentation sur le Projet 101 – Québec                                                                                                  |
| Annexe Vol 3- 25 | Présentation sur le Projet 101 – Nouveau-Brunswick                                                                                       |
| Annexe Vol 3- 26 | Présentation sur le Projet 101 – Nouvelle-Écosse                                                                                         |
| Annexe Vol 3- 27 | Description d’emploi – Archéologue – Nouveau-Brunswick                                                                                   |

**LIST DES TABLEAUX**

|             |                                                                                     |     |
|-------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Tableau 2-1 | Renvois aux annexes pour les activités d’engagements détaillées – par province..... | 2-7 |
|-------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-----|